

## Pytania cudzoziemców zwiedzających Kamienicę Szołayskich;

### Questions of foreigners visiting The Szołayski House (The Szołayski House, a Branch of MNK situated in the City Center close to the Main Square in Krakow):

#### O wystawę: Questions about the exhibition:

Czy to muzeum?

Is this the museum?

Jaki to rodzaj muzeum?

What kind of museum is this?

Czy jest to Dom Stanisława Wyspiańskiego? (We wszystkich przewodnikach pod tym adresem wpisany jest odział o nazwie Wyspiański House)

Is it the Stanisław Wyspiański's house? (In all guides the branch is named "Wyspiański House")

Dlaczego zmieniła się nazwa?

Why the name has changed?

Gdzie można zobaczyć dzieła Wyspiańskiego?

Where can I see Wyspiański's works?

Gdzie można zobaczyć witraże Wyspiańskiego

Where can I see Wyspiański's stained glasses?

Kiedy będzie można zobaczyć wystawę poświęconą Wyspiańskiemu?

When could I see an exhibition dedicated to Stanisław Wyspiański?

Jakie wystawy można zobaczyć w tym Muzeum?

What exhibitions can I see at the museum?

Co jest na wystawach?

What is on the exhibitions?

Kto to był Stanisław Wyspiański?

Who was Stanisław Wyspiański?

Pytania o biografię Wyspiańskiego, np. dlaczego zmarł tak młodo?

Questions about Wyspiański biography, i.e. why did he died so young?

Czy są jakieś materiały o wystawie Szymborskiej w języku angielskim?

Are there any materials about the exhibition dedicated to Wisława Szymborska in English?

Czy w oddziale dostępne są audio przewodniki?

Are there any audioguides available in this branch?

Czy mogę zwiedzić wystawę z przewodnikiem?

Can I visit the exhibition with a guide?

Ile kosztuje usługa przewodnicka?

How much is the guide service?

Ile czasu zajmuje zwiedzanie muzeum?

How long is the tour of the museum?

Na ilu piętrach jest wystawa?

How many floors is the exhibition located on?

Czy zdążę zwiedzić Muzeum przed zamknięciem?

Do I have a time visit the Museum before closing?

Czy można robić zdjęcia?

Can I take photos?

Czy zobaczyłam wszystko? Czy są jeszcze inne sale do zwiedzania?

Do I have seen everything? Are there any other rooms to visit?

**O MNK: About the National Museum in Krakow:**

Czy oddział Muzeum Czartoryskich jest już otwarty? Kiedy będzie?

Is The Princes Czartoryski Museum already open?

Gdzie można zobaczyć "Dagę z Łasiczką"?

Where can I see the „Lady with an Ermine”?

Czy Muzeum jest otwarte codziennie?

Is the museum open every day?

Jakie są godziny otwarcia?

What are the museum opening hours?

Kiedy jest dzień bezpłatnego zwiedzania?

Which day the museum is open for free?

**O lokalizację poszczególnych miejsc w Muzeum:      About the localisation of specific places in Museum:**

Gdzie rozpocząć zwiedzanie?

Where should I start the tour?

Czy w muzeum jest winda?

Is the elevator in the museum?

Na którym pięttrze jest toaleta?

On which floor is the toilet?

**Pytania o drogę dotyczące Muzeum:      Questions about the direction (about the Museum):**

Jak trafić do innych oddziałów MNK?

How can I get to other National Museum’s branches?

Jak trafić do Gmachu Głównego Muzeum?

How can I get to the National Museum’s Main Building?

**Pytania o Kraków i okolice:      Questions about Krakow and the surroundings:**

Co jeszcze warto zwiedzić w Krakowie?

What else should I visit in Krakow?

Jak trafić na Wawel?

How can I get to the Wawel Castle?

Proszę mi pokazać na mapie gdzie się znajduję

Please show me on the map where I am.

**Sytuacje trudne/wskazówki dla turystów:**      **Difficult situations / tips for tourists:**

Proszę nie dotykać obrazów

Please, do not touch the paintings.

Proszę nie używać flesza

Please, do not use a flash lamp. No flash please

Zamykamy – zaraz/ za 10 minut

We are going to close – soon / for 10 minutes.

Szatnia jest obowiązkowa

The cloak-room is obligatory.

Prosimy skorzystać z szatni

Please, use the cloak-room.

Proszę odsunąć się od obrazu, stoi Pani/Pan zbyt blisko

Please, move away from the painting. You're too close.

Proszę zostawić płaszcz i plecak/torbę w szatni

Please leave your coat and backpack/bag in the cloak-room

Proszę skorzystać z szatni

Please use the cloak-room

Nie ma możliwości zwrotu biletu

There is no possibility of the return of the ticket

**Obsługa Kasy/ sklepiku muzealnego**      **Cash-desk/museum shop service**

Ile kosztuje bilet?

How much is a ticket?

Czy są bilety ulgowe dla dzieci/młodzieży/ studentów/seniorów/ rodzin?

Can I buy the tickets for children/youngsters/students/elderly/families?

Jakie są ceny biletów, ulgowy, rodzinny itp.

How much are the tickets, reduced, family?

Gdzie jest szatnia?

Where is the cloak-room?

Czy są wydawnictwa/przewodniki dla dzieci?

Do you have any publications/guides for children?

**Zwroty biletów:** \_\_\_\_\_ **Tickets returns:**

Jak długo ważny jest bilet?

How long is the ticket valid?

Czy bilet jest ważny przez cały dzień?

Is the ticket valid for a whole day?

Czy można dokończyć zwiedzanie następnego dnia na ten sam bilet?

Can I finish the tour the next day on the same ticket?

Czy można zwrócić bilet?

Is it possible to return a ticket?

**Szatnia:** \_\_\_\_\_ **Cloak-room**

Czy szatnia jest obowiązkowa?

Is it obligatory to use the cloak-room?

Czy szatnia jest płatna?

Is the cloak-room paid?

Czy są szafki depozytowe?

Are there any deposit lockers?

Jaka jest kwota depozytu?

What is the deposit amount?

Jaki jest kierunek zwiedzania?

What is the direction of the tour?